

АНТИЧНОСТЬ и культура Серебряного века



К 85-летию
А. А. ТАХО-ГОДИ



МОСКВА НАУКА 2010

«ЧЕЛОВЕК И СУДЬБА
В ТРАГЕДИЯХ ЭСХИЛА И СОФОКЛА» –
НЕОКОНЧЕННАЯ СТАТЬЯ Вяч. ИВАНОВА

Среди бумаг Вяч. Иванова сохранилось семь набросков начала статьи или лекции о герое и судьбе у древнегреческих трагиков. Взаимное отношение этих отрывков с точки зрения хронологии установить трудно; кажется, более ранние из них – те, в которых автор вслед за указанием на свободу в действиях и личную ответственность за них Прометея, Антигоны и Ксеркса (см. публикуемый вариант) переходит не к изложению точки зрения Э. Роде, а к разбору Софоклова «Царя Эдипа» (см. ниже). К этому начальному варианту относятся рукопись без заглавия в римском архиве Иванова (означим ее *P1*) и три фрагмента в той части его архива, которую он оставил в Москве (ГБЛ. Ф. 109.5.35. Л. 1, 2–3, 6, соответственно: *M1a*, *M1б*, *M1в*). Одна рукопись позднейшего варианта находится в Риме (*P2*) и две в Москве (Там же. Л. 4–5 и 7, соответственно: *M2a*, *M2б*)*.

Вероятно, статья первоначально должна была называться «Человек и Судьба» (*M1в*). Заглавие публикуемого фрагмента написано поверх зачеркнутого: «Человек и Судьба в греческой трагедии». В римской рукописи *P2* работа была озаглавлена «Герой и судьба в античной трагедии».

Пять из семи рукописей имеют вид оставленных автором набросков; иногда – как *P1* – не имеющих заглавия первых черновиков, явно недописанных до конца страницы. Судя по каллиграфии и «чистоте» текста, почти не подвергающегося при записи правке, может показаться, что римский вариант *P2* – наиболее поздний. Более того, различия двух поздних вариантов, римского и московского (чтения римского ниже даны в примечаниях), заставляют думать, что последняя версия нашего текста – именно в римской рукописи. Если такое предположение верно, то следует сделать еще одно важное замечание: римская рукопись останавливается на конце цитаты из «Психеи» Э. Роде, так что последний абзац с цитатой оканчивается полустрокой, а ниже на странице остается свободное пространство, на котором поместилась бы как минимум еще одна строка текста. Напротив, воспроизводимая целокупно московская версия обрывается на полуфразе в правом нижнем углу страницы, так что приходится предполагать, что когда-то эта рукопись, сравнительно с римской и в нынешнем виде почти на треть более пространная, имела продолжение. Сказанное оправдывает предположение: при последней попытке перебелить текст Иванов, по каким-то своим причи-

* Копии римских рукописей были получены мною в свое время от незабвенного Д.В. Иванова; за помощь в работе с московскими манускриптами я благодарен дружбе с Н.А. Богомоловым.

нам, закончив цитату из немецкого автора, решил отказаться от продолжения работы, в самом ее начале.

Я неоднократно говорил уже, что для Вячеслава Иванова основным способом работы над текстом было его многократное перебеливание, а не внесение в законченный манускрипт отдельных поправок (хотя, разумеется, встречаются и такие рукописи). При такой методе шестикратный приступ к работе, возвращающейся всякий раз после вступительных, по сути дела, фраз к началу, указывает на самые серьезные сомнения автора в резонах или способах в продолжении труда. А решение остановить на полпути переписку-переработку предварительной рукописи следует признать сильным жестом авторской воли.

Притом что римский вариант кажется мне «более окончательным», я печатаю московский (*M2a*), поскольку он представляет замысел текста в более развитом виде.

В общем по словесному составу все рукописи в соответствующих частях совпадают между собой, документируя процесс настойчивой риторической отработки текста. Но в «ранней» версии, как сказано, сохранился абзац, ее завершающий в трех рукописях (четвертая – *M1в* – обрывается в самом начале); приводим этот абзац по римской рукописи *P1*, как нам представляется, позднейшей из трех в своей группе:

«Трагедией рока по-преимуществу является Софоклов “Царь Эдип”, предмет стольких восхищений перед мастерством драматурга, недоумений и нареканий по существу замысла, – великий завет древности, кажущийся нам, – как ни ответственно такое признание, – все еще не понятым до конца. По этому бессмертному памятнику скорбных раздумий эллинства, провозгласившего мерою вещей прекрасную человечность, над величием и ничтожеством человека – лучше всего, думается, можно судить о том, каков был пресловутый эллинский фатализм, преодолением которого мы кичимся. Впрочем, прежде чем приступить к разбору знаменитого, но мало любимого, не понравившегося зрителям уже при первой постановке и во многом загадочного произведения, отметим одну общую особенность древней трагедии».

Этот абзац позволяет, по мере дальнейшего накопления материала, хотя бы в самой малой степени угадывать предполагавшееся развитие темы. В связи с этим обратим внимание и на тот факт, что статья должна была открыть собою некий цикл выступлений Иванова: в одной из рукописей помимо арабской цифры «один», следующей *за заглавием*, мы *перед ним* находим римскую единицу, что указывает на начальное положение статьи в каком-то более обширном замысле.

Датировать статью мы можем только по очень плохой бумаге всех семи рукописей – послереволюционными годами московской (а может быть, бакинской?) жизни Вяч. Иванова. Орфография рукописей – «старая», с нерегулярным употреблением конечного ера, что характерно и для ивановского письма предыдущих десятилетий.

ЧЕЛОВЕК И СУДЬБА В ТРАГЕДИЯХ ЭСХИЛА И СОФОКЛА

1

Господствовавший некогда, но отвергнутый современной наукой в его общей форме взгляд на древнюю трагедию, как на «трагедию рока», донныне определяет обиходное [к ней отношение] о ней представление. Укоренилось мнение, что она по существу¹ чужда нам, как чужд новому самосознанию человека породивший и омрачивший ее фатализм.

Бесспорно, что признание [если не полной подчиненности (*при этом без согласования осталось расположенное далее дополнение во мн. ч.: влияниям*)] существенной обусловленности [всех дел и путей] житий человеческих влиянием неведомых сил, внеположных воле и мысли смертного, составляет исконную и постоянную черту эллинского миропонимания². Первоначально чувство такой обусловленности только угнетало и запугивало умы; потом частично высветлялось оно развитием верований в божественный промысл (*mêtis, Dios aisa* Гомера), в тожество судьбины с «божьим советом»³ (*bulê Dios, moira theôn*) в справедливость, лежащую в замысле самого «обмана», коим боги искушают слепую самоуверенность⁴ человека (*apatê dikaia* Эсхила, *fragm. 287*); но жуткие корни этого чувствования неистребимы были в глубинах сознания, пока прорицали оракулы, а оракулы пережили самих богов.

И все же взгляд на древнюю трагедию, как на трагедию рока, ошибочен, как в постижении ее основного тона и конечного смысла, так и в общей оценке древнего самоопределения человеческой личности перед лицом сверхчеловеческих могуществ. Прежде же всего надлежит отметить, что зависимость течения и исхода⁵ изображаемой жизни от предопределений Судьбы, неотвратимой и [неизбежной] непостижной, прямо означена далеко не во всех созданиях эллинской трагической музыки и только в немногих служит остоном самого действия. Так, Эсхил Прометей – всецело подвижник самодеятельного подвига и как бы сам свой рок: ясно видит он, на что идет, не толкаемый ничьей силою извне на путь дерзновения, и – добровольный мученик своего «человеколюбивого нрава» (*philanthrôpos tropos*) – с полною сознательностью сверхчеловеческого прозрения в будущее избирает свой жребий. Тою же печатью самопроизвольности, самочинности отмечено благородное деяние Софокловой Антигоны. Нравственная красота обоих творений – красота высокого почина свободной воли. В Эсхиле «Персах» не рок, а Ксеркс, безумный самодержец, выставлен единоличным виновником гибели царства.

Но только Эсхил, по мнению Эрвина Роде⁶, умел почерпать в глубинах своего религиозного умозрения познание таинственных причин, оправдывающих роковое в жизни людей; [это оправдание придает его творениям характер общей теодицеи] все его творения являются с этой точки зрения единою

теодицей⁷. Несмотря на отсутствие детерминистических черт в изображении характеров и частей Антигоны и Электры, Софокл, в противоположность своему великому предшественнику, представляет ничем не оправданными и не заслуженными бедствия, постигающие его Аянта, его Филоклетта, его Деяниру, его Эдипа. «Темная власть», – пишет автор “Психеи” (II³, S. 235), – «повергает человека в злоключения, толкает его к поступкам, при виде коих умолкает скороспелое суждение о его вине или о связи между страданием и прегрешением. И не бессмысленный случай, не Судьба, действующая с чуждою всякого произвола необходимостью, подчиняет мысль и направляет руку несвободного свершителя: сквозь события просвечивает сознательная воля божества и, неизбежная, как рок, [направляет] втайне клонит все действия и пути⁸ человека к своей цели»⁹. Трагедия Софокла представляется, согласно этой характеристике, не менее фаталистическою оттого, что фатум в глазах [человека] поэта оказывается своеобразным провидением, которое он благочестиво принимает без критики и протеста, ничего не зная о его качестве; все внимание этого «великого изобразителя печальных судеб человеческих, глубоко задумавшегося созерцателя божественного властительства на темной земле», сосредоточено на душевных состояниях живых орудий вышней воли. «Поэт употребляет все средства своего властно ударяющего по сердцам искусства, чтобы глубоко впечатлеть в душу невольно сочувствующего слушателя незаслуженное страдание героя, ослепление стремящегося к добру, но ограниченного человеческого разума, заблудившегося далече от предположенной цели».

Несомненно, что Роде мастерски обрисовывает обоих трагиков; несомненно и то, что он правильно отмечает, как особенность Софокла, ту трагическую иронию, по силе которой поэт «Эдипа-царя» не находит себе среди поэтов равного. Но нельзя в то же время не видеть, что с нами говорит ученик Шопенгауэра, и остается непонятным, как уживается с теми скорбными раздумьями всепобеждающая душевная ясность Софокла, его солнечная жизнерадостность, та удивительная гармония *(текст обрывается)*.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ P2: [по существу] внутренне.

² Первая фраза этого абзаца в P2: Бесспорно, что признание существенной обусловленности всех дел человеческих влиянием неведомых сил, извне направляющих [поведение] течение жизни смертного, [чуждых] вопреки его [собственной] воле, [недоступных] втайне от его мысли, – составляет исконную и постоянную черту эллинского миропонимания.

³ P2: с «божьим советом», или «волею божьей».

⁴ P2: слепую [самонадеянность] [самоуверенность] самонадеянность.

⁵ P2: зависимость хода и исхода.

⁶ P2: по мнению Эрвина Роде, [(Psyche, II)].

⁷ Вторая часть этой фразы, после точки с запятой в P2: все его творения являются, с этой точки зрения, единым «богооправданием» – античною «теодицей».

⁸ P2: все [действия и пу(ти)] поступки и пути.

⁹ С концом цитаты текст в P2 обрывается.

СОДЕРЖАНИЕ

От составителя (<i>Елена Тахо-Годи</i>)	5
---	---

РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ

<i>В.В. Бычков</i> (Москва). Трансформация миметического сознания в эстетике Серебряного века	8
<i>А.Л. Доброхотов</i> (Москва). Мир как театр в сознании Серебряного века.....	18
<i>В.Л. Марченков</i> (США). Мифологический статус эстетических учений Серебряного века.....	28
<i>Л.М. Геллер</i> (Швейцария). Задержанные метаморфозы.....	36
<i>Ю.Б. Орлицкий</i> (Москва). Гексаметр и пентаметр в творчестве поэтов Серебряного века.....	46
<i>Ю.А. Шичалин</i> (Москва). Заметки о возможностях перевода «размером подлинника» античных гексаметров и французских двенадцатисложников....	56
<i>Я.Л. Забудская</i> (Москва). Эквиметризм как принцип в художественном переводе греческой трагедии	65
<i>О.В. Осипова</i> (Москва). Древнегреческая историография в русской науке конца XIX – начала XX в.	74

РАЗДЕЛ ВТОРОЙ

<i>В.В. Емельянов</i> (С.-Петербург). Ассирия и Вавилон в поэзии старших символистов.....	80
<i>Л.А. Колобаева</i> (Москва). Полифункциональность неомифологизма в творчестве символистов (В. Брюсов, Вяч. Иванов, Ин. Анненский).....	93
<i>И.С. Приходько</i> (Москва). Лиризация символистской трагедии на античный сюжет	104
<i>А.А. Асоян</i> (С.-Петербург). Орфический миф в рецепции Серебряного века	112
<i>В.П. Троицкий</i> (Москва). Гераклитова «энантиодромия» в космологических образах Серебряного века.....	120
<i>Н.В. Котрелев</i> (Москва). «Человек и судьба в трагедиях Эсхила и Софокла» – неоконченная статья Вяч. Иванова.....	128
<i>Вяч. Иванов</i> . Человек и судьба в трагедиях Эсхила и Софокла. Публикация и примечания <i>Н.В. Котрелева</i>	130

<i>К.Ю. Лаппо-Данилевский</i> (С.-Петербург). Вячеслав Иванов о наследии Ульриха фон Виламовица-Мёллендорфа	132
<i>М. Вахтель</i> (США). Рождение русского авангарда из духа немецкого антиковедения: Вильгельм Дерпфельд и Вячеслав Иванов	139
<i>Н.А. Богомолов</i> (Москва). Вячеслав Иванов между Римом и Грецией	148
<i>Н.М. Сегал</i> (Рудник) (Израиль). Античный контекст стихотворения Вяч. Иванова «Душа сумерек»	156
<i>С.Д. Титаренко</i> (С.-Петербург). Мелопея Вяч. Иванова «Человек» и античная орфико-пифагорейская и платоновская традиция	169
<i>А.Г. Грек</i> (Москва). Стилистика стихотворений-дифирамбов в творчестве Вяч. Иванова	177
<i>М. Цимборска-Лебода</i> (Польша). «Над палимпсестом эллинских словес»: Психея и Эрос в поэзии Вяч. Иванова. Миф о Душе	186
<i>Ф. Вестбрук</i> (Нидерланды). Дионис и дионисийская трагедия. Вяч. Иванов: филологические и философские идеи о дионисийстве	196
<i>О.М. Савельева</i> (Москва). Отношение В.Я. Брюсова к сюжету греческого мифа о Тесее и Ариадне	205
<i>Г.В. Нефедьев</i> (Москва). Атлантида в трудах и днях В.Я. Брюсова	212
<i>Е.В. Иванова</i> (Москва). Об античных корнях брюсовских «бледных ног»	219
<i>А. Дудек</i> (Польша). Между Акрополем и Пантеоном. Античный мир в творчестве Д.С. Мережковского	224
<i>А.В. Успенская</i> (С.-Петербург). Греческая трагедия в переводах Д.С. Мережковского	231
<i>Е.А. Андрущенко</i> (Украина). Античность в литературной критике Д.С. Мережковского	239
<i>А.А. Новохатько</i> (Германия). «Зовет за собою старик аргонавт, взывает трубой золотою»: миф и символ в поэтике Андрея Белого и Эллиса	244
<i>Е.-М. Мишке</i> (Германия). «Питающая почва» на рубеже времен: спиралеобразная модель истории Андрея Белого	253
<i>Е.В. Глухова</i> (Москва). Конспекты Андрея Белого по истории гностицизма	262
<i>Андрей Белый</i> . ⟨Конспекты⟩. Публикация и примечания <i>Е.В. Глуховой</i>	266
<i>Андрей Белый</i> . К заметке о мистерии. Публикация и примечания <i>Е.В. Глуховой</i>	271
<i>М.Б. Шапошников</i> (Москва). Тема античности в творчестве Сергея Соловьева	274
<i>О. Ронен</i> (США). Вергилий у акмеистов	282
<i>Д.М. Магомедова</i> (Москва). «Пчелы Персефоны»: об источнике мотива в стихотворении О.Э. Мандельштама «Возьми на радость из моих ладоней...»	292
<i>О.М. Седых</i> (Москва). «Мед, вино и молоко»: мотив обращенного времени в творчестве П.А. Флоренского и О.Э. Мандельштама	299

<i>И.А. Есаулов</i> (Москва). «Внутренний эллинизм» Осипа Мандельштама и русская идея Серебряного века	306
<i>В.М. Толмачев</i> (Москва). «Бессонница. Гомер. Тугие паруса...» – античность ли?.....	311
<i>Т.Ф. Теперик</i> (Москва). Н.С. Гумилев и античность	318
<i>Т.Г. Мальчукова</i> (Петрозаводск). Гомеровский эпос в жизни и творчестве Н.С. Гумилева.....	327
<i>А.В. Полонский</i> (Белгород). Ника Самофракийская: два языка – два образа (Павликовска-Ясножевска в переводах Ахматовой).....	334
<i>В.П. Завьялова</i> (Москва). Легенда о рождении Александра Македонского в античной традиции и «Подвиги Великого Александра» М. Кузмина	339
<i>Л.Н. Столович</i> (Эстония). Античный космос Максимилиана Волошина.....	347
<i>М.Н. Громов</i> (Москва). Южный цивилизационный вектор: к интерпретации творчества Максимилиана Волошина	356
<i>У. Перси</i> (Италия). «Я изучала греческие статуи и античные вазы»: Максимилиан Волошин и Айседора Дункан	363
<i>А.Ю. Арьев</i> (С.-Петербург). Античные маски Георгия Иванова.....	371
<i>С. Гардзонио</i> (Италия). Античность в поэзии Николая Бахтина. Предварительные замечания	379
<i>Е.Р. Обатнина</i> (С.-Петербург). Орфические источники поэмы А.М. Ремизова «Золотое подорожие».....	387
<i>Д.М. Сегал</i> (Израиль). Константин Вагинов и античность.....	395
<i>В.Г. Белоус</i> (С.-Петербург). Р.В. Иванов-Разумник: «Письмо “об Аристофане подлинном и переаристофаненном”».....	413

РАЗДЕЛ ТРЕТИЙ

<i>П.П. Гайденко</i> (Москва). Апокалиптика, хилиазм и эллинская философия	420
<i>И.Ю. Мирошников</i> (Москва). Иудейские истоки гностицизма: С.Н. Трубецкой и современное религиоведение	434
<i>о. Владимир Иванов</i> (Германия). Платонизм в оценке Николая Бердяева	442
<i>Ф. Осука</i> (Япония). Объект и идеал-реализм в философии Серебряного века.....	450
<i>Х. Шталь</i> (Германия). «Единое» Платона – корень «не иного» Николая Кузанского? Статья Алексея Лосева о трактате «De non aliud»	458
<i>М. Денн</i> (Франция). Отношение к античности у Густава Шпета и Алексея Лосева	466
<i>Елена Тахо-Годи</i> (Москва). А.Ф. Лосев об античности и русском символизме	472

<i>А.Ф. Лосев. (Античность и символизм). Публикация Е.А. Тахо-Годи</i>	473
<i>К.В. Зенкин (Москва). Постклассическая философия музыки. О некоторых путях обновления понятийного аппарата</i>	474
<i>А.И. Резниченко (Москва). Ранний рассказ С.Н. Дурылина «Две статуи»</i>	483
<i>С.Н. Дурылин. Две статуи. Рассказ. Публикация Мемориального Дома-музея С.Н. Дурылина. Подготовка текста и примечания А.И. Резниченко</i>	487
<i>О.Б. Левченкова (Украина). Платоновский Эрос в этике Б.П. Вышеславцева</i> ..	496
<i>Х. Куссе (Германия). Диалогическая модель культуры Ф. Степуна и С. Франка</i>	502
<i>А. Хольцман (Германия). «Скованный Парменид» Льва Шестова – инсценировка трагедии философского мышления по образцу античной драмы</i>	513
<i>О.Т. Ермишин (Москва). От культуры Серебряного века к философии русской эмиграции (античный миф и христианское мировоззрение)</i>	521
<i>А.В. Марков (Москва). Греческая идея в русском богословии эмигрантского периода</i>	527
<i>Г.Ч. Гусейнов (Германия). Политический платонизм, обнажающий и скрывающий</i>	533

**В СБОРНИК ВКЛЮЧЕНЫ ИЛЛЮСТРАЦИИ
ИЗ СЛЕДУЮЩИХ ИСТОЧНИКОВ:**

- Арьев А.Ю. Жизнь Георгия Иванова: Документальное повествование. СПб., 2009.*
- Башня Вячеслава Иванова и культура Серебряного века. СПб., 2006.*
- Бюллетень Библиотеки истории русской философии и культуры «Дом А.Ф. Лосева». М., 2008. Вып. 7.*
- Волошин М. Лики творчества. Л., 1988.*
- Герцык Е. Лики и образы. М., 2007.*
- Лавров А.В. Русские символисты: Этюды и разыскания. М., 2007.*
- Лавров А.В., Гречишкин С.С. Символисты вблизи: Статьи и публикации. СПб., 2004.*

*Качество иллюстраций
соответствует качеству представленных оригиналов*

*Для оформления переплета
использована фотография скульптуры Фидия «Афина Лемния»
(Болонья, Городской музей). Фото Н.А. Померанцевой 2006 г.*